

# BRAUN

## Series 5

590 cc

570 cc



Type 5751  
Modèle 5751  
Modelo 5751

[www.braun.com/register](http://www.braun.com/register)



English	6
Français	14
Español	21

Thank you for purchasing a Braun product.  
We hope you are completely satisfied with  
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

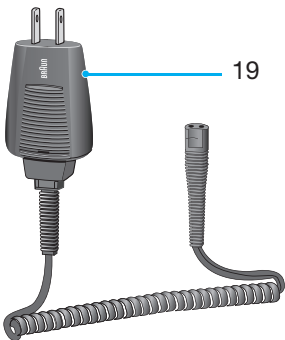
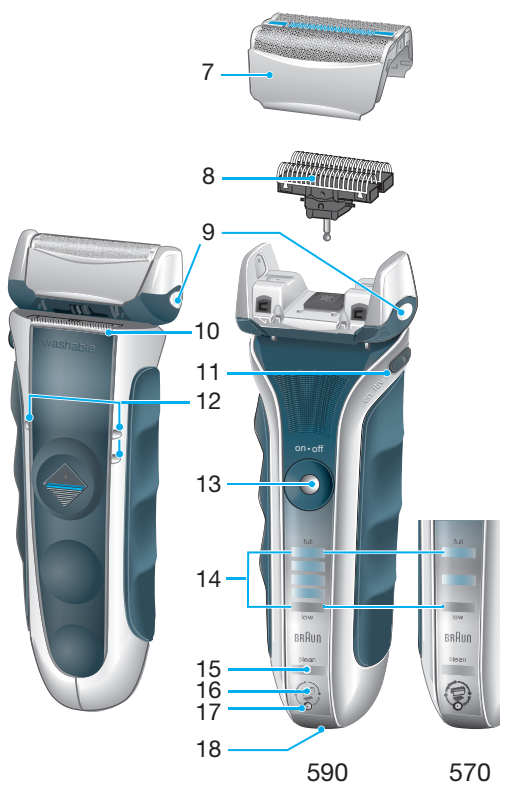
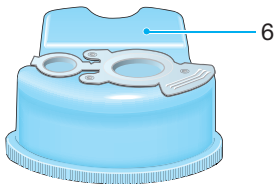
Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.  
Nous espérons que vous serez pleinement  
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler  
Braun Canada au : 1-800-387-6657

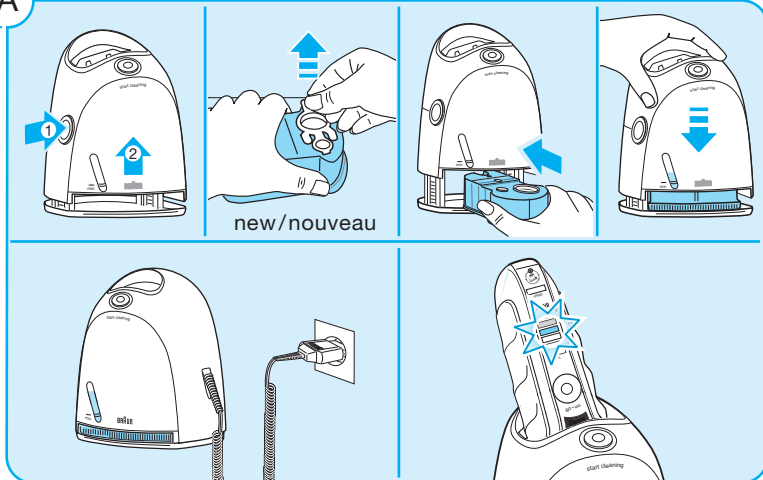
Gracias por haber comprado un producto  
Braun.

Esperamos que quede completamente  
satisfecho con su nueva afeitadora Braun.

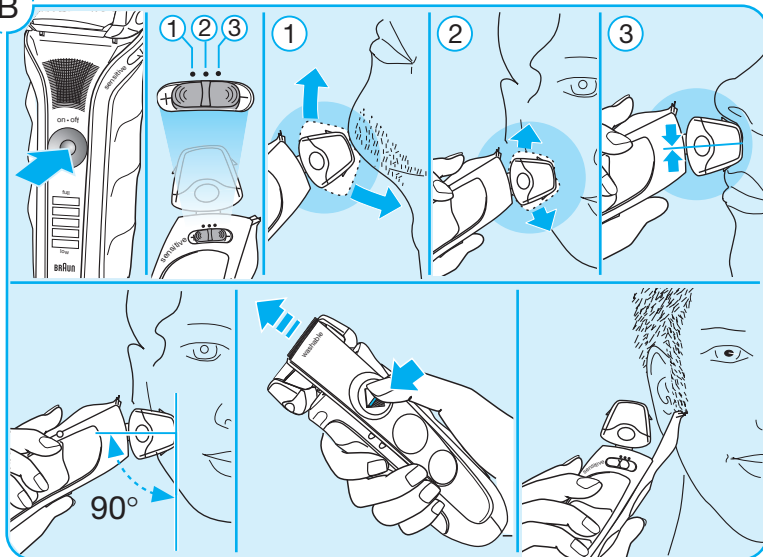
Si tiene alguna duda, por favor llame al:  
01(800) 508-5800

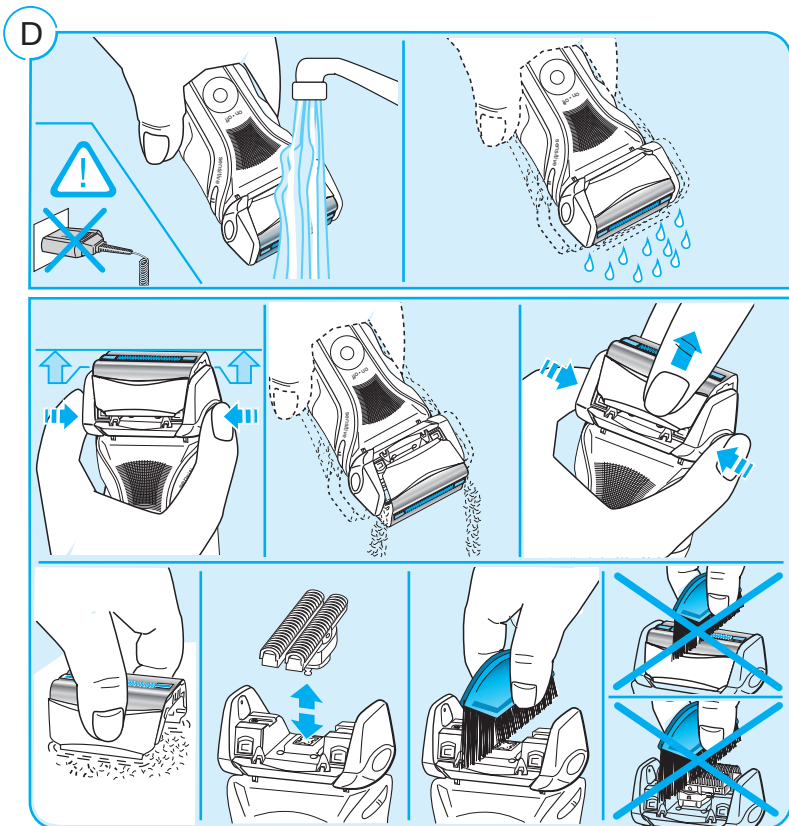
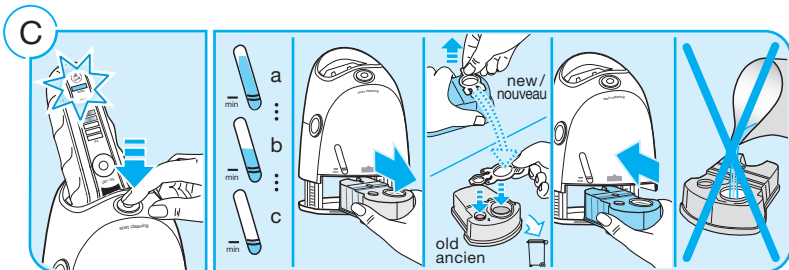


A



B





# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaving appliance may be cleaned under water.

---

## DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not use while bathing or in a shower.
5. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
6. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
7. Unplug this appliance before cleaning.
8. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
9. Do not use an extension cord with this appliance.

---

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

---

---

# WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.  
To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside the USA, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. Caution: The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble heat above 100 °C (212 °F) or incinerate.

---

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Warning

Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock.

To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the Clean&Renew station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge. Do not place the station inside a mirror cabinet, nor place it on a polished or lacquered surface.

The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not expose to direct sunlight and cigarette smoking nor store it over a radiator.  
Keep it out of reach of children.

Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.

## Description

### Clean&Renew™ station

- 1 Level indicator
- 2 Lift button for cartridge exchange
- 3 Station-to-shaver contacts
- 4 Start button
- 5 Station power socket
- 6 Cleaning cartridge

### Shaver

- 7 Shaver foil
- 8 Cutter block
- 9 Foil release buttons
- 10 Long hair trimmer
- 11 Comfort setting switch «sensitive»
- 12 Shaver-to-station contacts
- 13 On/off switch
- 14 Shaver display
- 15 Cleaning light (yellow)
- 16 Replacement light for shaving parts

- 17 Reset button
- 18 Shaver power socket
- 19 Special cord set
- 20 Case

## A Before shaving

Prior to first use, you have to connect the shaver to an electrical outlet using the special cord set (19) or alternatively, proceed as follows:

### Installing the Clean&Renew station

- Using the special cord set (19), connect the station power socket (5) to an electrical outlet.
- Press the lift button (2) to open the housing.
- Hold the cleaning cartridge (6) down on a flat, stable surface (e.g. table).
- Carefully remove the lid from the cartridge.
- Slide the cartridge into the base of the station as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

### Charging the shaver in the Clean&Renew station

Insert the shaver head down into the cleaning station. (The contacts (12) on the back of the shaver will align with the contacts (3) in the cleaning station).

If required, the Clean&Renew station will start charging the shaver now.

A full charge provides up to 45 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.

The best environmental temperature for charging is between 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time.

## Shaver display

The shaver display (14) shows the charge status of the battery. During charging or when using the shaver, the respective green



battery segment will blink. When fully charged, all green segments will light up for approximately one hour, provided the shaver sits in the C&R station.

The red low charge segment flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.

## B Shaving

Press the on/off switch (13) to operate the shaver.

### Comfort setting switch «sensitive»

Setting the shaver head according to your comfort needs.

The «sensitive» switch (11) provides three options for comfort setting:

① «+»:

The shaver head is in full swing, freely follows the contours of your skin to provide more comfort.

② Middle position:

The shaver head is semi-fixed for more control.

③ «-»:

The shaver head is fixed for full control and precise handling in hard to reach areas.

### Long hair trimmer

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (10) upwards.

#### Tips for the perfect shave

For best results, Braun recommends you follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

### Shaving with the cord

If the shaver has run out of power (discharged), you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet via the special cord set.

## Cleaning

For best shaving results, we recommend cleaning the shaver in the station after each shave (see «Automatic cleaning»).

All charging and cleaning needs are then automatically taken care of.

### Cleaning indicator

Clean your shaver in the Clean&Renew station at the latest when the yellow cleaning light (15) shines constantly after shaving.

If this is not done, the cleaning light will go off after some time and the counter will be reset.

## C Automatic cleaning

The Clean&Renew has been developed for cleaning, charging and storing your shaver. After each shave, return the shaver to the Clean&Renew station and proceed as follows:

- Insert the shaver head down into the cleaning station.
- Push down the start button (4). The cleaning process will start (approx. 5 minutes cleaning, 4 hours drying).
- Do not interrupt the cleaning process, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the start button (4).
- When cleaning is finished, the yellow cleaning light will go off and the shaver is ready for use.
- A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. When the level indicator (1) has reached the «min» mark, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 5 more cycles. Then the

cartridge should be replaced, when used daily approx. every 4 weeks.

- The hygienic cleaning cartridge contains alcohol, which once opened will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not daily used, should be replaced after approximately 8 weeks.
- The cleaning cartridge also contains lubricates, which may leave residual marks on the shaver head after cleaning. However, these marks can be removed easily by wiping gently with a cloth or soft tissue paper.

### Cleaning the housing

From time to time clean the housing of the shaver and the Clean&Renew station with a damp cloth, especially inside the cleaning chamber where the shaver rests.

### Replacing the cleaning cartridge

After having pressed the lift button (2) to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge to avoid any dripping.

Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

## D Manual cleaning

The hand-held unit should be detached from the power supply cord before cleaning. The shaver should not be used until it has dried.

Rinsing the shaver head under running water is an alternative way to keep the shaver clean, especially when traveling:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, press the foil release buttons (9) to remove the shaver foil (7) and cutter block (8). Then leave the disassembled shaving parts to dry.

- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

The following quick cleaning is another alternative cleaning method:

- Press the foil release buttons (9) to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5–10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.
- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using the brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this will damage them.

## Keeping your shaver in top shape

### Replacing the foil and cutter block/reset

To maintain 100% shaving performance, replace the shaver foil (7) and cutter block (8), when the replacement symbol (16) lights up (after about 18 months) or when cassette is worn.

The replacement symbol will remind you during the next 7 shaves to replace the shaver foil and cutter block. Then the shaver will automatically reset the display. After you have replaced the shaver foil and cutter block, use a ball-pen to push the reset button (17) for at least 3 seconds to reset the counter. While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

## Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centres:

- Shaver foil and cutter block: 51S
- Cleaning cartridge Clean&Renew: CCR

## Environmental notice



This appliance contains rechargeable batteries. To protect the environment, do not dispose of the appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

The cleaning cartridge can be disposed with regular household waste.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

---

# FOR USA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge.

Please call 1-800-Braun 11 (800-272-8611) to be referred to the authorized Braun Service Center closest to you.

This warranty does not cover foil and cutter cassette or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

---

# FOR CANADA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.


This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

**Exclusion of Warranties:** The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité de base suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

 Lorsqu'il est débranché, le rasoir peut être nettoyé sous l'eau.

---

## DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Utiliser uniquement en milieu sec.
2. Ne pas immerger dans l'eau.
3. Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans l'eau.  
Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
5. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
6. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
7. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
8. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation à très basse tension. Par conséquent, il faut éviter d'échanger ou de manipuler les pièces de ce dispositif.
9. Ne pas utiliser une rallonge pour cet appareil.

---

## RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

---

# AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Surveiller attentivement lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes handicapées, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si sa fiche ou son cordon sont abîmés, ont été échappés ou sont endommagés, ou bien si son cordon électrique a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services pour inspection et réparation.
4. Tenir le cordon loin des surfaces chauffées.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objets dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si sa grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « off » (arrêt), puis retirer la fiche de la prise.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur des É.-U., utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. Mise en garde : La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.

---

# CONSERVER CES DIRECTIVES

## Avertissement

Votre rasoir contient un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Pour éviter toute fuite du liquide nettoyant, veillez à ce que le système autonettoyant Clean&Renew soit posé sur une surface plane. Lorsqu'une cartouche de liquide nettoyant est installée, ne basculez pas, ne bougez pas brusquement et ne transportez pas le système autonettoyant car le liquide nettoyant pourrait se répandre hors de la cartouche. Ne mettez pas le système dans une armoire vitrée, ni sur une surface cirée ou laquée.

La cartouche de nettoyage contient des liquides hautement inflammables, tenir loin des sources d'ignition. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil et à la fumée de cigarette, ni placer sur un radiateur. Tenir hors de la portée des enfants.

Ne pas recharger la cartouche. N'utiliser que des cartouches de rechange fabriquées par Braun.

## Description

### Système autonettoyant Clean&Renew<sup>MC</sup>

- 1 Indicateur du liquide nettoyant
- 2 Bouton d'ouverture pour changer la cartouche
- 3 Broches de connexion du système au rasoir
- 4 Bouton « start cleaning » (début du nettoyage)
- 5 Prise d'alimentation du système
- 6 Cartouche de nettoyage

### Rasoir

- 7 Grille de rasage
- 8 Bloc-couteaux
- 9 Bouton de déclenchement du boîtier
- 10 Tondeuse escamotable pour poils longs

- 11 Bouton de réglage sensible « sensitive »
- 12 Broches de connexion du rasoir au système
- 13 Interrupteur (marche/arrêt)
- 14 Afficheur du rasoir
- 15 Témoin lumineux de nettoyage (jaune)
- 16 Témoin lumineux de remplacement des pièces de rasage
- 17 Bouton de réinitialisation « reset »
- 18 Prise d'alimentation du rasoir
- 19 Cordon d'alimentation
- 20 Étui

## A Avant le rasage

Avant la première utilisation, vous devez brancher le rasoir à une prise électrique en utilisant le cordon d'alimentation (19) ou bien, en procédant comme suit :

### Installation du système autonettoyant Clean&Renew

- En utilisant le cordon d'alimentation (19), branchez la prise d'alimentation du système (5) à une prise de courant.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture (2) pour changer la cartouche.
- Tenir la cartouche de nettoyage (6) à plat surface stable et plane (par exemple une table).
- Retirez délicatement le couvercle de la cartouche.
- Insérer la cartouche le plus loin possible dans la base du système.
- Fermer lentement le boîtier en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Chargement du rasoir dans le système autonettoyant Clean&Renew

Insérez le rasoir tête en bas dans le système autonettoyant. (Les broches de connexion (12) du rasoir au système s'aligneront avec les broches de connexion (3) du système au rasoir).

Si nécessaire, le système autonettoyant Clean&Renew rechargera automatiquement le rasoir.



Une pleine charge procure jusqu'à 45 minutes de temps de rasage sans le cordon. Cela peut varier suivant votre type de barbe. La température idéale pour recharger l'appareil est comprise entre 5 °C à 35 °C / 41 °F à 95 °F. Ne pas exposer le rasoir à des températures supérieures à 50 °C / 122 °F pendant une période prolongée.

## Afficheur du rasoir

L'afficheur (14) indique le niveau de charge de la pile. Durant le chargement ou lors de l'utilisation du rasoir, le segment vert de la pile clignotera. Lorsque le rasoir est chargé à pleine capacité, tous les segments verts s'allument pendant environ une heure, à condition que le rasoir soit bien mis dans le système autonettoyant C&R.

Le segment rouge indiquant une charge faible clignote lorsque la charge de la pile est faible. Vous devriez pouvoir finir de vous raser.

## B Rasage

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (13) pour mettre le rasoir en marche.

### Bouton de réglage sensible « sensitive »

Régler le rasoir en fonction du niveau de confort désiré.

Le bouton de réglage sensible « sensitive » (11) propose trois options :

- ① « + » :  
Le rasoir suit librement les contours de votre visage pour procurer plus de confort.
- ② Position intermédiaire :  
Le rasoir est dans une position semi-fixe pour procurer plus de contrôle.
- ③ « - » :  
Le rasoir est dans une position fixe pour procurer un contrôle absolu et une tenue précise dans les zones difficiles à atteindre.

### Tondeuse escamotable pour poils longs

Pour tailler les favoris, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse (10) vers le haut.

### Conseils pour un rasage parfait

Pour un rasage optimal, Braun recommande de suivre ces trois étapes simples :

1. Toujours se raser avant de se laver le visage.
2. Toujours tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendre la peau et raser dans le sens opposé à la repousse.

### Rasage avec cordon

Si le rasoir est déchargé, se raser en branchant le rasoir sur une prise de courant à l'aide du cordon d'alimentation spécial.

## Nettoyage

Pour un résultat de rasage optimal, nous vous recommandons de nettoyer le rasoir dans le système autonettoyant après chaque rasage (voir « Nettoyage automatique »). Le système répond alors à tous les besoins en matière de chargement et de nettoyage.

### Indicateur de nettoyage

Nettoyez votre rasoir dans le système autonettoyant Clean&Renew au plus tard lorsque le témoin lumineux de nettoyage jaune (15) reste allumé de façon continue après le rasage. Si ce n'est pas fait, le témoin lumineux de nettoyage s'éteindra après un certain temps et repartira à zéro.

## C Nettoyage automatique

Le système autonettoyant Clean&Renew a été conçu pour nettoyer, charger et entreposer votre rasoir. Après chaque rasage, remettre le rasoir dans le système autonettoyant Clean&Renew et procédez comme suit :

- Insérer le rasoir tête vers le bas dans le système autonettoyant.
- Appuyer sur le bouton « start cleaning » (début du nettoyage) (4). Le programme de nettoyage commence (environ 5 minutes de nettoyage et 4 heures de séchage).
- Ne pas interrompre le nettoyage, sinon le rasoir reste humide et n'est pas prêt à l'utilisation. Pour interrompre le nettoyage, appuyer sur le bouton « start cleaning » (4).
- Lorsque le nettoyage est fini, le témoin lumineux jaune s'éteint et le rasoir est prêt à être utilisé.
- Une cartouche de liquide nettoyant devrait suffire pour assurer environ 30 cycles de nettoyage. Quand l'indicateur du liquide nettoyant (1) atteint le niveau « min », le liquide restant est suffisant pour encore 5 cycles de nettoyage supplémentaires. Ensuite, la cartouche doit être remplacée (environ toutes les 4 semaines si elle est utilisée quotidiennement).
- La cartouche de nettoyage hygiénique contient de l'alcool qui, une fois ouverte, s'évaporera automatiquement et lentement. Toute cartouche qui n'est pas utilisée quotidiennement doit être remplacée après environ 8 semaines.
- La cartouche de liquide nettoyant contient un lubrifiant qui peut éventuellement laisser quelques traces résiduelles sur la tête du rasoir après le nettoyage. Cependant, ces traces peuvent être enlevées facilement, en essuyant à l'aide d'une lingette en tissu ou papier.

### Nettoyage du boîtier

De temps à autre, nettoyer le boîtier du rasoir et le système Clean&Renew à l'aide d'un chiffon humide, particulièrement l'intérieur du réceptacle où le rasoir est logé.

### Remplacement de la cartouche de nettoyage

Après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture (2) pour changer la cartouche, attendre quelques secondes avant d'enlever la cartouche usée afin d'éviter tout écoulement. Avant de jeter la cartouche usée, s'assurer

de fermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la cartouche neuve, car la cartouche usée contient de la solution de nettoyage contaminée.

## D Nettoyage manuel

Retirer le cordon d'alimentation avant de nettoyer le rasoir. Laisser sécher le rasoir avant de l'utiliser.

Le rinçage de la tête de rasage à l'eau du robinet est une autre façon de garder le rasoir propre, particulièrement en voyage :

- Mettre le rasoir sous tension (sans cordon) et rincer la tête de rasage à l'eau chaude du robinet. Il est possible d'utiliser du savon liquide sans substances abrasives. Rincer pour enlever toute la mousse et laisser le rasoir en marche pendant quelques secondes.
- Ensuite, mettre le rasoir hors tension, appuyer sur le bouton de déclenchement (9) pour dégager le boîtier grille de rasage (7) et bloc-couteaux (8) et laisser sécher.
- Si le rasoir est nettoyé régulièrement à l'eau, appliquer une fois par semaine une goutte d'huile à machine légère sur le dessus du boîtier grille de rasage et bloc-couteaux.

Le rasoir peut aussi être nettoyé à l'aide de la brosse fournie :

- Mettre le rasoir hors tension. Enlever le boîtier grille de rasage et bloc-couteaux et le tapoter sur une surface plane. À l'aide de la brosse, nettoyer l'intérieur de la tête pivotante. Toutefois, ne pas nettoyer le boîtier à l'aide de la brosse, car cela risquerait de l'endommager.

## Pour garder le rasoir en parfait état

### Remplacement du boîtier grille de rasage et bloc couteaux / réinitialisation

Pour un rasage optimal, remplacer le boîtier grille de rasage (7) et bloc-couteaux (8) lorsque le symbole de remplacement (16)

s'allume sur l'afficheur du rasoir (après 18 mois environ) ou lorsque le boîtier est usé.

Le symbole de remplacement rappellera de remplacer le boîtier grille de rasage et bloc-couteaux durant les sept rasages suivants. Puis, le rasoir réinitialisera automatiquement l'afficheur.


Après avoir remplacé le boîtier grille de rasage et bloc-couteaux, utiliser un stylo à bille pour enfoncer le bouton de réinitialisation (17) pendant au moins trois secondes afin de réinitialiser le compteur. Pendant la manipulation, le témoin de remplacement clignote et s'éteint lorsque la réinitialisation est achevée. La réinitialisation manuelle peut être effectuée en tout temps.

## Accessoires

Offerts chez les distributeurs et aux centres de service Braun :

- Boîtier de rasage et bloc-couteaux : 51S
- Cartouche de liquide nettoyant  
Clean&Renew : CCR

## Avis environnemental

 Cet appareil contient des piles rechargeables. Pour protéger l'environnement, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un entre de services Braun ou à un centre de collecte approprié.

La cartouche de nettoyage peut être jetée dans les ordures ménagères habituelles.

Sujet à toute modification sans préavis.

Spécifications électriques imprimées sur le cordon d'alimentation spécial.

---

# POUR LE CANADA SEULEMENT

---

## Garantie limitée de deux ans (boîtier grille de rasage et bloc-couteaux exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de services agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de services non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

**Exclusion des garanties :** La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben tomar medidas de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, la afeitadora se puede lavar bajo el agua.

---

## PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use solamente en condiciones secas.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No use el aparato durante el baño o la ducha.
5. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en donde pueda caerse a la bañera o al lavamanos. No lo coloque ni lo deje caer al agua ni a otros líquidos.
6. Salvo cuando lo esté recargando, siempre desenchufe el aparato del tomacorriente inmediatamente después de usarlo.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
8. Este aparato está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un adaptador de seguridad de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
9. No use extensiones eléctricas con este aparato.

## SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

---

---

# ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. El uso de este aparato por parte de niños o inválidos, en ellos o cerca de ellos, debe supervisarse cuidadosamente.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. Nunca use este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el adaptador de voltaje ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasadoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente. Para desconectar, apague todos los controles («off»), y luego desenchufe del tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de los Estados Unidos, use un adaptador que se acople a la configuración de pines del tomacorriente.
10. Precaución: Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No la desarme ni la caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) ni la incinere.

---

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Advertencia

Este sistema rasurador está equipado con un cable de alimentación especial que tiene integrado un adaptador de seguridad de voltaje extra bajo. Para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no cambie ni altere ninguna de sus piezas.

Para evitar fugas de la solución limpiadora, asegúrese de colocar el soporte Clean&Renew sobre una superficie plana. Si hay un cartucho limpiador instalado, no vuelque el soporte ni lo mueva bruscamente ni lo transporte de manera que la solución limpiadora se pueda salir del cartucho. No coloque el soporte dentro del botiquín de pared ni sobre superficies pulidas o laqueadas.

El cartucho limpiador contiene un líquido muy inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de ignición. No lo exponga a la luz solar directa ni a personas que estén fumando ni lo almacene encima de un radiador. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

No rellene el cartucho. Use solamente cartuchos de repuesto Braun originales.

## Descripción

### Soporte Clean&Renew™

- 1 Indicador de nivel de líquido limpiador
- 2 Botón de apertura para cambio de cartuchos
- 3 Contactos del soporte a la afeitadora
- 4 Botón de inicio de limpieza
- 5 Entrada del enchufe al soporte
- 6 Cartucho limpiador

### Afeitadora

- 7 Lámina rasuradora
- 8 Bloque de cuchillas
- 9 Botones para liberar la lámina rasuradora
- 10 Recortador de vellos largos
- 11 Botón de ajuste del confort (Para piel sensible)

- 12 Contactos de la afeitadora al soporte
- 13 Interruptor
- 14 Indicador de carga de la afeitadora
- 15 Indicador de limpieza (amarillo)
- 16 Indicador de cambio de piezas de la afeitadora
- 17 Botón de reinicio
- 18 Entrada del enchufe a la afeitadora
- 19 Cable de alimentación especial
- 20 Estuche

## A Antes de afeitarse

Antes de usar la afeitadora por primera vez, debe conectar el cable de alimentación especial (19) a un tomacorriente o seguir los siguientes pasos:

### Instalación del soporte Clean&Renew

- Conecte el soporte Clean&Renew (5) a un tomacorriente usando el cable de alimentación especial (19).
- Oprima el botón de apertura (2) para levantar la cubierta.
- Coloque el cartucho limpiador (6) en una superficie plana y estable (como una mesa).
- Quite cuidadosamente la tapa del cartucho.
- Deslice el cartucho en la base del soporte hasta que llegue al fondo del compartimiento.
- Cierre la cubierta lentamente hasta que vuelva a quedar fija.

### Cómo cargar la afeitadora en el soporte Clean&Renew

Introduzca el cabezal de la afeitadora en el soporte Clean&Renew. Los contactos (12) ubicados en la parte trasera de la afeitadora se alinearán con los contactos (3) del soporte. Si fuese necesario, el soporte Clean&Renew recargará la afeitadora.

Con la batería completamente cargada se pueden obtener hasta 45 minutos de afeitado sin usar el cable de alimentación. Esto puede variar dependiendo de cuán crecida esté la

barba. La temperatura ambiental ideal para la recarga es de 41 a 95 °F (de 5 a 35 °C). No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a los 122 °F (50 °C) durante períodos prolongados.

## Indicador de carga de la afeitadora

El indicador de carga de la afeitadora (14) muestra el nivel de carga de la batería. Durante la recarga o cuando la afeitadora se está usando, el respectivo segmento verde parpadeará. Cuando la recarga esté completa, todos los segmentos verdes se encenderán durante aproximadamente una hora, siempre y cuando la afeitadora esté colocada en el soporte Clean&Renew.

La luz indicadora de carga baja roja se encenderá cuando la capacidad de la batería se encuentre baja. No debería tener problemas para terminar su afeitada.

## B Cómo afeitarse

Oprima el interruptor (13) para encender la afeitadora.

### Botón de ajuste del confort (para piel sensible)

Ajuste el cabezal de la afeitadora de acuerdo con sus necesidades.

El botón para piel sensible (11) ofrece tres opciones de ajuste del confort:

① «+»:

El cabezal de la afeitadora se mueve con toda libertad y sigue los contornos de su piel, brindándole mayor comodidad.

② Posición intermedia:

El cabezal de la afeitadora se encuentra semi-fijo para un mayor control.

③ «-»:

El cabezal de la afeitadora está completamente fijo para un control y precisión totales en las zonas difíciles de alcanzar.

## Recortador de vellos largos

Para recortar las patillas, el bigote o la barba, deslice el recortador de vellos largos (10) hacia arriba.

### Consejos para la afeitada perfecta

Para obtener los mejores resultados, Braun le recomienda seguir estos tres sencillos pasos:

1. Siempre afeítese antes de lavarse la cara.
2. Siempre sostenga la afeitadora perpendicular a su rostro; es decir, en ángulo de 90 grados.
3. Estire la piel y afeite en dirección contraria al crecimiento de la barba.

## Afeitado con cable de alimentación

Si la afeitadora no tiene más potencia (está descargada), es posible afeitarse enchufándola a un tomacorriente por medio del cable de alimentación especial.

## Limpieza

Para obtener los mejores resultados, recomendamos que limpie la afeitadora en el soporte Clean&Renew después de cada uso (ver «Limpieza automática»). De esa manera, todas las necesidades de recarga y limpieza quedarán cubiertas.

### Indicador de limpieza

Limpie la afeitadora en el soporte Clean&Renew a más tardar cuando el indicador amarillo de limpieza (15) se ilumine constantemente después de la afeitada. De lo contrario, el indicador se apagará después de cierto tiempo y el contador se reajustará automáticamente.

## C Limpieza automática

El soporte Clean&Renew se desarrolló para limpiar, cargar y guardar su afeitadora. Después de cada afeitada, regrese la



afeitadora al soporte Clean&Renew y siga las siguientes instrucciones:

- Introduzca el cabezal de la afeitadora en el soporte Clean&Renew.
- Oprima el botón de inicio de la limpieza (4). El proceso de limpieza dará inicio (aprox. 5 minutos de limpieza, 4 horas de secado).
- No interrumpa el proceso de limpieza, pues la afeitadora quedará mojada y en condiciones inadecuadas para el uso. Si a pesar de esto, la interrupción fuese necesaria, oprima el botón de inicio de limpieza (4).
- Al concluir la limpieza, el indicador amarillo de limpieza se apagará y la afeitadora estará lista para usarse.
- Un cartucho limpiador debería rendir aproximadamente para 30 ciclos de limpieza. Cuando el indicador del nivel del líquido de limpieza (1) llega a la marca mínima «min», significa que el líquido que queda en el cartucho alcanza para unos 5 ciclos más. Si se usa a diario, el cartucho debe reemplazarse aproximadamente cada 4 semanas.
- El cartucho limpiador contiene alcohol. Una vez que el cartucho se abre, el alcohol se evapora naturalmente poco a poco. Por eso, si no se usa a diario, el cartucho debe reemplazarse aproximadamente cada 8 semanas.
- El cartucho limpiador también contiene lubricantes que podrían dejar marcas residuales en el cabezal rasurador después de la limpieza. No obstante, dichas marcas se pueden limpiar fácilmente con un trapo o un pañuelo de papel.

### Limpieza de la cubierta

Ocasionalmente limpie la cubierta de la afeitadora y del soporte Clean&Renew con un trapo húmedo, especialmente dentro del compartimiento de limpieza donde descansa la afeitadora.

### Cambio del cartucho limpiador

Después de oprimir el botón (2) para abrir la cubierta, espere unos segundos antes de sacar el cartucho usado para evitar goteos.

Antes de desechar el cartucho usado, asegúrese de tapar las aberturas con la tapa del cartucho nuevo, ya que el cartucho usado contiene solución limpiadora contaminada.

## D Limpieza manual

Antes de limpiar la afeitadora, debe desconectarla del enchufe. La afeitadora no debe usarse hasta que esté seca.

El cabezal de la afeitadora se puede enjuagar bajo el chorro de agua del grifo para mantenerlo limpio, especialmente durante viajes:

- Encienda la afeitadora sin usar el cable de alimentación y enjuague el cabezal bajo el chorro de agua caliente del grifo. Puede usar jabón líquido que no contenga abrasivos. Enjuague toda la espuma y deje la afeitadora encendida unos cuantos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora, oprima el botón (9) para liberar la lámina rasuradora (7) y el bloque de cuchillas (8) y deje las piezas secando al aire.
- Si acostumbra lavar la afeitadora bajo el chorro de agua del grifo, una vez por semana aplique una gota de aceite liviano para máquinas al recortador y a la lámina rasuradora.

Otro método de limpieza rápida de la afeitadora es el siguiente:

- Oprima los botones (9) para levantar la lámina rasuradora (no la quite del todo). Encienda la afeitadora durante 5 a 10 segundos para que se le salgan los restos de los vellos afeitados.
- Apague la afeitadora. Quite la lámina rasuradora y sacúdala suavemente contra una superficie plana. Limpie la parte interna del cabezal rasurador con la escobilla. Sin embargo, no limpie la lámina rasuradora ni el bloque de cuchillas con la escobilla pues podría dañarlos.

## Cómo mantener su afeitadora en excelente estado

### Cambio de la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas y reinicio

Para mantener un desempeño óptimo durante la afeitada, cambie la lámina rasuradora (7) y el bloque de cuchillas (8) cuando el símbolo de cambio de la afeitadora (16) se encienda (después de unos 18 meses) o cuando el cartucho esté gastado.

El símbolo de cambio le recordará durante las siguientes 7 afeitadas que debe reemplazar la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas. Luego, la afeitadora reajustará el indicador automáticamente. Después de reemplazar la lámina rasuradora y el bloque de cuchillas, oprima el botón de reinicio (17) durante al menos tres segundos con ayuda de un bolígrafo para reiniciar el contador. Mientras lo hace, la luz de cambio parpadeará, y cuando el proceso haya concluido, se apagará. Este proceso de reinicio manual se puede realizar en cualquier momento.

## Accesorios

A la venta en su tienda detallista o en los Centros de Servicio Braun

- Lámina rasuradora y bloque de cuchillas: 51S
- Cartucho limpiador Clean&Renew: CCR

## Aviso acerca del medio ambiente



Este aparato contiene baterías recargables. Con el fin de proteger el medio ambiente, le rogamos no desechar este aparato con la basura doméstica al final de su vida útil. El aparato se puede desechar en un Centro de Servicio Braun o en lugares de recolección adecuados.

El cartucho limpiador se puede desechar con la basura doméstica.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Para ver las especificaciones eléctricas, refiérase al impreso en el cable de alimentación especial.

### Características eléctricas

Potencia nominal: 6,2 W

Tensión de alimentación:

100 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz

(se adapta automáticamente)

Voltaje de salida del adaptador: 6 V =

Voltaje de la afeitadora: 4,5 V =

---

# SÓLO PARA MEXICO

---

## 2 años de garantía limitada

La compañía Procter & Gamble Manufactura, S. de R.L. de C.V. consciente de lo que significa para el usuario un servicio post-venta, brinda a este aparato una garantía por 2 años, a partir de la fecha señalada en el comprobante de compra original, entendiéndose por ésta, la misma en que el consumidor recibió el producto. Dentro del plazo de garantía subsanaremos cualquier defecto de fabricación o mano de obra, bien sea reparando, cambiando algunas piezas o sustituyendo el aparato, según sea el desperfecto de éste. Las piezas o aparatos que hayan sido sustituidos serán de nuestra propiedad.

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al instructivo anexo.
- b) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Para poder hacer efectiva esta garantía así como para obtener partes consumibles, accesorios y refacciones, o bien acudir a los centros de servicio autorizados, le sugerimos comunicarse sin costo al 01-800-508-58-00.

Importado y/o distribuido por:

Procter & Gamble México,

S. de R.L. de C.V.

Loma Florida #32, Col. Lomas de Vista Hermosa,

Del. Cuajimalpa,

05100 México, D.F.